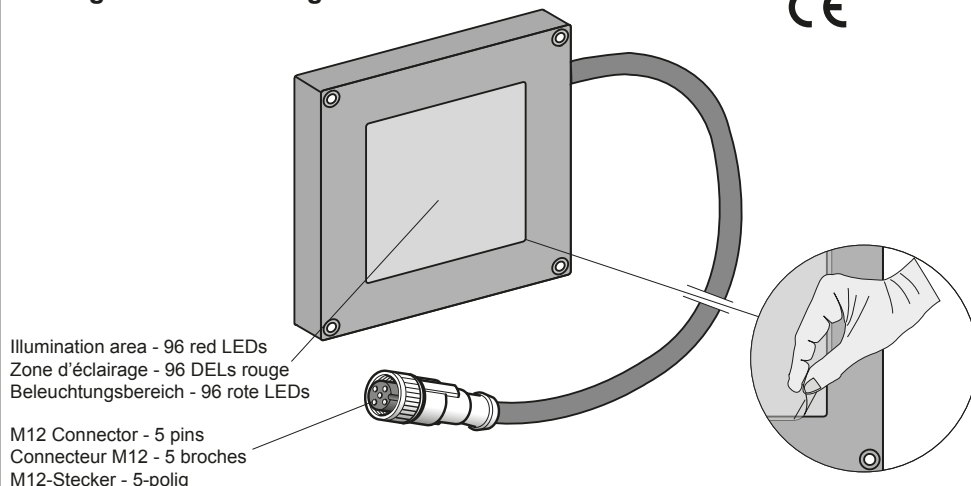
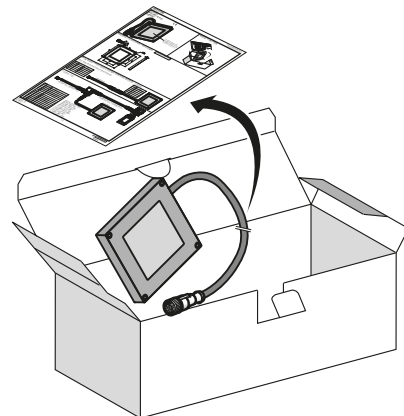


Backlight / Rétroéclairage / Rücklicht



Illumination area - 96 red LEDs
 Zone d'éclairage - 96 DELs rouge
 Beleuchtungsbereich - 96 rote LEDs

M12 Connector - 5 pins
Connecteur M12 - 5 broches
M12-Stecker - 5-polig

Package / Colis / Paket

⚠ CAUTION

UNINTENDED EQUIPMENT OPERATION

- Read the instruction sheet before the first installation.
- Do not tamper with or make alterations on the unit.
- Do not stare at the light, this product emits intense light.
- Comply with the wiring instructions.
- Check the connections and fastening during maintenance operations.
- Do not touch, in continuous mode the casing can reach a high temperature.

Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.

⚠ ATTENTION

FONCTIONNEMENT INATTENDU DE L'EQUIPEMENT

- Lisez la notice d'utilisation avant d'effectuer la première installation.
- Il est interdit de modifier ou d'altérer le produit.
- Ne pas fixer la lumière, ce produit émet un éclairage intense.
- Respecter les instructions de câblage.
- Vérifier les connexions et les fixations lors des opérations de maintenance.
- Ne pas toucher, en mode continu le boîtier peut atteindre une température élevée.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

! ACHTUNG

UNBEABSICHTIGTER BETRIEB VON GERÄTEN

- Lesen Sie die Anweisungen vor der Durchführung der Ersteinstellung.
- Manipulationen bzw. Änderungen jeglicher Art an diesem Gerät sind strengstens untersagt.
- Nicht in das Licht blicken, setzt dies Produkt intensives Licht.
- Beachten Sie die Hinweise zur Verdrahtung.
- Anschlüsse und Befestigungen im Rahmen von Wartungsarbeiten prüfen.
- Nicht berühren, im kontinuierlichen Modus kann das Gehäuse eine hohe Temperatur zu erreichen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Körperverletzungen oder Materialschäden führen.

⚠ AVISO

FUNCIONAMIENTO INESPERADO DEL EQUIPO

- Consulte el instrucciones de usuario antes de instalar por primera vez el equipo (consulte la versión en inglés).
- No manipule ni altere la unidad.
- No mire a la luz, este producto emite luz intensa.
- Cumplir con las instrucciones de cableado.
- Compruebe las conexiones y fijación durante el mantenimiento operaciones.
- No toque, en modo continuo de la carcasa puede alcanzar una alta temperatura.

Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse lesiones personales o daños en el equipo.

- en Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.
fr Les équipements électriques doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.
de Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Materials entstehen.
es Sólo el personal de servicio cualificado podrá instalar, utilizar, reparar y mantener el equipo eléctrico. Schneider Electric no asume las responsabilidades que pudieran surgir como consecuencia de la utilización de este material.
 © 2012 Schneider Electric. "All Rights Reserved."

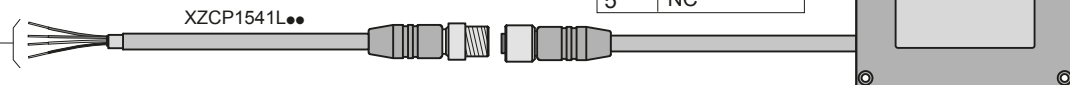
Wiring diagram / Mise en oeuvre électrique / Elektrische Installation

Direct Wiring / Raccordement direct / direkte Verdrahtung

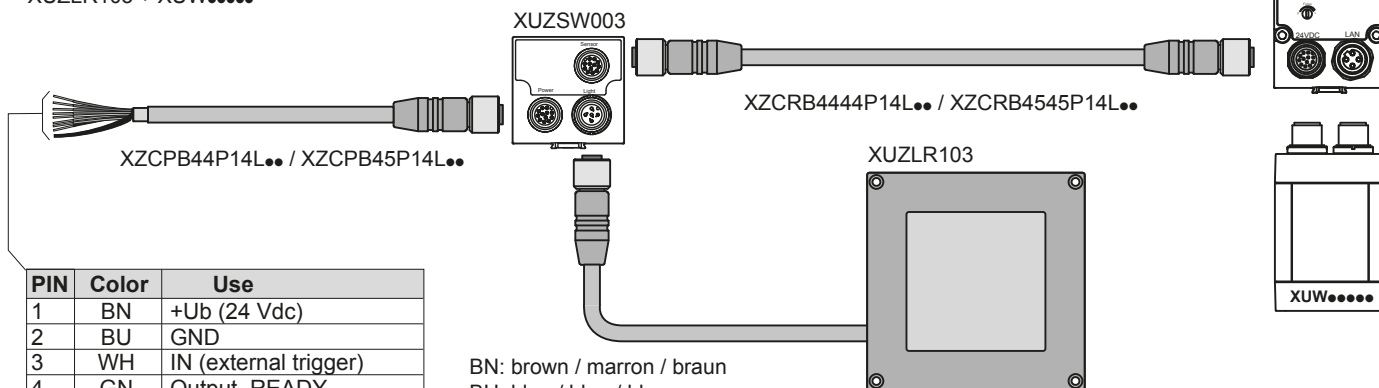
PIN	Color	Use
1	BN	+Ub (24 Vdc)
2	WH	NC
3	BU	GND
4	BK	NC

XUZLR103

PIN	Use
1	+Ub (24 Vdc)
2	NC
3	GND
4	NC
5	NC



XUZLR103 + XUW.....



PIN	Color	Use
1	BN	+Ub (24 Vdc)
2	BU	GND
3	WH	IN (external trigger)
4	GN	Output READY
5	PK	NC
6	YE	NC
7	BK	Input / Output
8	GY	Input / Output
9	RD	Output (XUZL...)
10	VT	Input
11	GY/PK	Output Valid
12	RD/BU	Output (Imax = 100mA)

BN: brown / marron / braun
BU: blue / bleu / blau
WH: white / blanc / weiß
GN: green / vert / grün
PK: pink / rose / rosa
YE: yellow / jaune / gelb
BK: black / noir / schwarz
GY: grey / gris / grau
RD: red / rouge / rot
VT: violet / violet / violett

Characteristics / Caractéristiques / Technische Daten

Optical data (typ.) Illumination: 96 LEDs Used light: red Wavelength: 635 nm	Caract. optique (typ.) Eclairage: 96 LEDs Type de lumière: rouge Longueur d'onde: 635 nm	Optische Daten (typ.) Beleuchtung: 96 LEDs Lichtart: rot Wellenlänge: 635 nm
Electrical data (typ.) Operating voltage U_e: 24 V Reverse polarity protection: yes Residual ripple within U_e: $\leq 5\%$ Current consumption (red): 480 mA	Caract. électriques (typ.) Tension de service U_e: 24 V Protection contre les inversions de polarité: oui Ondulation résiduelle à l'intérieur de U_e: $\leq 5\%$ Consommation de courant (rouge): 480 mA	Elektrische Daten (typ.) Betriebsspannung U_e: 24 V Verpolschutz: ja Restwelligkeit innerhalb U_e: $\leq 5\%$ Stromaufnahme (rot): 480 mA
Mechanical data (typ.) Casing material: aluminium Front face material: diffuse acrylic Protection standard: IP30 Operating temperature: 0 ... +35 °C / 32...+95°F Storage temperature: 0 ... +35 °C / 32...+95°F Connection: M12x1; 5-pin cable length: 1m / 3.2ft Weight: approx. 290 g	Caract. mécaniques (typ.) Matériau de boîtier: aluminium Matériau face avant: acrylique diffus Degré de protection: IP30 Température de fonctionnement: 0 ... +35 °C Température de stockage: 0 ... +35 °C Connecteur de raccordement: M12x1; 5 pôles Longueur câble: 1m Poids: env. 290 g	Mechanische Daten (typ.) Gehäusematerial: Aluminium Vorderseite Material: diffuses Acryl Schutzart: IP30 Betriebstemperatur: 0 ... +35 °C Lagertemperatur: 0 ... +35 °C Anschluss: M12x1; 5-polig Kabellänge: 1m Gewicht: ca. 290 g

Dimensions / Encombrements / Abmessungen

